

# Grand Toit News

Grant News

vol. 24  
Winter 2010



島根県芸術文化センター  
SHIMANE ARTS CENTER  
石見美術館  
IWAMI ART MUSEUM  
いわみ芸術劇場  
IWAMI ARTS THEATER

企画展紹介

「アート、アニメ、プラモデル…  
ロボットが教えてくれる日本文化」

劇場事業紹介

「色彩豊かなラインナップ」

●特集 「ミュージカル『あいと地球と競売人』始動!!

みんなに伝えたい 地球が好きだから」

●「一流人、登場」 上川一哉

イベントカレンダー 2010年12月～2011年2月

Grant News  
開館5周年記念事業が  
ぞくぞく登場!!



相澤次郎「カメラマンロボット「太郎」君」  
1969年 財団法人 日本児童文化研究所蔵

## アート、アニメ、プラモデル… ロボットが教えてくれる 日本文化

開館5周年記念展Ⅱ  
「ロボットと美術 機械×身体のビジュアルイメージ」について、  
担当の川西由里主任学芸員にききました。

何気なく使っていますが… 分かりません。いつですか？

今から90年前、1920年のことです。チェコの作家、カレル・チャペックが書いた『R.U.R. (ロッサムズ・ユニバーサル・ロボット)』というお芝居の中で、人の代わりをする人工の労働者の呼び名として、世界ではじめて「ロボット」という言葉が使われたのです。

日本にはいつごろからロボットがあったんですか？

『R.U.R.』は日本にもすぐ伝わって、「人造人間」という題名で大正13年に上演されました。それを契機に「ロボット」あるいは「人造人間」は、「最先端のカッコイイもの」として、文学や美術にも登場しました。日本で最初の動くロボットは、昭和3年の大正記念京都大博覧会で西村真琴

が発表した「學笑則」です。そして戦後、「鉄腕アトム」、「鉄人28号」、「機動戦士ガンダム」など、漫画やアニメの世界でロボットが豊かに展開したことは、みなさんもよくご存じかと思います。

タイトルに「機械×身体のビジュアルイメージ」とあるのは、どういう意味ですか？

この展覧会では、主に人がたのロボット、いわゆる「ヒューマノイド」をとりあげることになっています。20世紀初頭から現代にかけて、産業の発展とともに私たちの身体観が大きく変わってきました。展示する美術作品には、機械のように描かれた人物像や、機械と人体を組み合わせた作品もあります。こうした流れの中で「人の形をした機械」として生まれ、発展してきたロボッ

トは、人間を映す鏡でもあるわけですね。ロボットの表現の移り変わりを見ると同時に、私たちが「からだ」をどうとらえてきたかを考えてもらいたいと思って、このタイトルをつけました。

ロボットは動きますか？

とっても残念なのですが、数点を除いて動かすことができません。実はロボットを長時間安定した状態で動かすというのは、まだ技術的に難しいことなのです。今回はテクノロジーではなく、ロボットの造形や社会との関係などに注目して見ていただきたいと思います。

オリジナルアニメはどんなものですか？

「人とロボットの関係」をテ

マに、私たち学芸員が原案を作り、出品作品の1つとしてアニメを制作してもらいました。今の日本でロボットを考えるのに最もふさわしい表現方法が、アニメだと考えたからです。監督はじめ素晴らしいスタッフのおかげで、4分弱と短いながらも素敵な作品ができました。ほかでは見られないものなので、ぜひ会場へお越しください。

古賀春江「現実線を超える主観的表情」  
1931年 西日本新聞社蔵(福岡市美術館寄託)



美術館でロボットとは意外ですが、どんなものが展示されるのですか？

絵画、彫刻から現代アート、アニメ、プラモデル、そして実際に開発されたロボットなど色々ありますよ。

ところで「ロボット」という言葉はいつ生まれたかご存じですか？

開館5周年記念展Ⅱ

# ロボット と美術

機械×身体のビジュアルイメージ

2010年11月20日(土)～2011年1月10日(月・祝)  
島根県立石見美術館 (島根県芸術文化センター「Grant」内)

【開館時間】 10:00～18:30 (展示室への入場は18:00まで)

【休館日】 毎週火曜日(11月23日は開館)、11月24日、12月28～31日、1月1日

【観覧料】 一般/当日券…企画展1,000円(800円)、企画・コレクション展セット1,150円(920円)  
前売券…企画・コレクション展セット900円

大学生/当日券…企画展600円(450円)、企画・コレクション展セット700円(530円)

小中高生/当日券…企画展300円(250円)、企画・コレクション展セット300円(250円)

※( )内は20名以上の団体料金。※小中高生の学校利用は入場無料※障害者手帳保持者および介助者は入場無料。※前売券は、ローソン各店(Lコード61700)、主な旅行会社、各プレイガイドでお求めになれます。

主催/島根県立石見美術館、朝日新聞社、日本海テレビジョン放送株式会社

助成/財団法人地域創造

協賛/株式会社出雲村田製作所、カレルチャペック紅茶店、静岡模型教材協同組合、株式会社タミヤ

協力/株式会社キャラアニ

展覧会特設サイト <http://robot-art.jp/>



展覧会のために制作したオリジナル  
アニメーションを会場で上映します

企画・原案:トリメガ(川西由里、工藤健志、村上敬) / 監督:ロマのフ比高 / 脚本:湯浅弘章 / キャラクター原案:D.K./キャラクターデザイン:田中誠輝/メカニカルデザイン:寺岡賢司 / 音楽:プロデュース=神前暁、作曲=MoNACA

オープン記念スペシャル  
「初音ミクの歌プレゼント!」

展覧会で紹介する「初音ミク」の歌の楽曲が3曲入ったサンブラーCDを、開幕から1週間(11月20日～26日)「ミク」にちなみ先着39名様にプレゼントします。

記念講演会「ロボットと日本のアニメーション」  
講師:山本寛(アニメーション監督・演出家)

11月28日(日) 14:00～15:30 会場:講義室 聴講無料/当日先着60名

Grant News tea ガーデン「ティータイムやさん」

12月18日(土) 11:00～ 会場:美術館ロビー  
参加無料(ただし観覧券またはミュージアムパスポートが必要)/当日先着100名

Grant Newsでロボット☆クリスマス

クリスマス・ロボット工作教室「メカ・マンモスをつくろう!」

12月23日(木・祝) 1回目10:00～12:30 / 2回目14:00～16:30

※詳細はキッズ・インフォメーションをご覧ください

「ムラタセイサク君、  
セイコちゃんがやってくる!」

自転車に乗るロボット「ムラタセイサク君」と、一輪車に乗るロボット「ムラタセイコちゃん」の楽しいステージ。動くロボットが見られるチャンスです!

12月25日(土) 1回目13:00～13:45 / 2回目15:00～15:45  
会場:小ホール(各回定員400名)  
入場無料(11月20日より美術館総合受付にて整理券を配布します)



# 色彩豊かな ラインナップ

落語会から手作りミュージカルまで



photo:Katsuo Sakayori

冬から早春にかけての劇場公演ラインナップは実に多種多様。

まずはクラシックから。今年にはショパン生誕200年の年。それを記念してオール・ショパン・プログラムでお届けするのは、チャイコフスキー、ショパンの2大国際コンクールに日本人として初めて入賞した、人気・実力ともに日本を代表するピアニスト小山実稚恵さんによるピアノ・リサイタルです。小山さんご自身も今年デビュー25周年という記念の年。ショパンが生きていた200年前を感じながら、小山さんの豊かなショパンの響きをお楽しみください。

次に、新春の初笑いは桂米朝一門会で！ グラントワの開館年以來、実に5年ぶりとなる待望

の米朝一門の落語会。今回は残念ながら米朝師匠は出演しませんが、南光さんをはじめ、米團治さんや若手噺家の皆さんが会場を爆笑の渦に巻き込みます。笑う門には福来る！ さあ、みんなで大笑いして福を呼び込みましょう！

そして「日本のからくり人形展」のご紹介。石見美術館企画展「ロボットと美術」展の関連イベントとして開催するこの展示では、日本の科学技術発展のルーツとも言われている江戸時代の先端技術から生まれたからくり人形たちを一挙公開します。踊ったり逆立ちしたり変身したり跳び跳ねたり…。からくり人形はまさに江戸時代のロボットです！ 美術館の「ロボットと美術」展とあわせてどうぞお楽しみください。

伝統芸能では、グラントワが立地する島根県益田市の伝統芸能 益田糸あやつり人形の出張公演が今年も島根県大田市で開催されます。益田糸あやつり人形は島根県無形文化財に指定されてい

ます。結城座や竹田座に現存する改良されたものとは異なり、益田糸あやつり人形のように古い形態を留めたまま上演されるのは、わが国で現在上演されている糸あやつり人形の中で唯一無二のものと言われます。当日は約4年ぶりとなる「伽羅先代 榊正岡忠義の段」も披露します。守り抜かれた伝統の技をどうぞご覧ください。

最後はこれ！ 県民ミュージカル「あいと地球と競売人」、待望のグラントワ初公演です！ このミュージカルは、地球環境保護を訴えるマンガ「地球の秘密」を描いた直後、急病で亡くなった島根県斐川町の当時小学6年生、坪田愛華さんの遺志をモチーフに、1994年から上演が続けられている県民参加型の手作りミュージカルです。本番の約1年前から準備を進めて取り組んでいます。このミュージカルを通して、「地球環境を大切にするために、一人一人が小さなことから取り組んでいこう」という愛華さんの願いが広がってゆくことを願っています。

【いわみ芸術劇場 文化事業課】



「あいと地球と競売人」オーディションの様子

## 優れたホールの魅力

石州瓦を使った外観のグラントワはどの角度から見ても個性的で注目されますが、内部の設備に関しても大ホール（客席数1,500席）は2,000人規模のホールと比較しても舞台の広さや機構が劣ることはなく、公演等で来館される出演者や舞台スタッフの方たちにも大変驚かれます。バレエやオペラなどヨーロッパサイズのセットや幕類をフルサイズで飾ることができ、客席も扇状で舞台が見やすくなっています。大ホールと同様に小ホールも利用者の要望

## グラントワを観る

に十分応えられる舞台設備を備えています。今年度グラントワでは舞台相談窓口と舞台スタッフ研修会を行う「グラントワ・スタッフアドバイザー」をスタートしました。舞台技術職員との交流の場を設け、優れたホールの魅力をより深く理解していただくことで、地元はもとより県内外の方々にも身近に感じられ気持ちよく利用できる施設を目指して、情報発信していきたいと思っています。

（いわみ芸術劇場 舞台業務課長 廣江章一）

## PICK UP EVENT



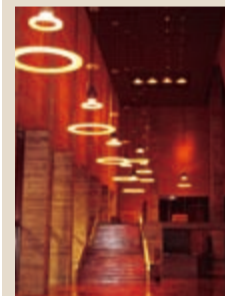
### 名画をいどる話芸と音楽 vol.2 活動弁士と生演奏の ギャラリートーク

12月4日(土) 14:30～  
石見美術館 展示室A

石見美術館所蔵作品に若手活動弁士と気鋭の音楽家が挑む、コラボレーション企画の第2弾。「5人の学芸員が選ぶコレクションベスト5！」の会場で、展示作品を元にした活動弁士の語り、作品のために書き下ろされた曲が上演されます。美術作品の前でパフォーマンスが行われるのは極めて稀なこと。さらにそれらが全てオリジナルとなると、他では見れない、聴けないものです。今年3月の第1弾よりグレードアップしたものを準備中ですので、ご期待ください。

【出演】坂本頼光（活動弁士）、鈴木広志（作曲・サクソフォン）、大口俊輔（作曲・ピアノ）、小林武文（作曲・パーカッション）

## 劇・場・を・探・る



### 【大ホール ホワイエ】

劇場の入り口から観客席までの広い空間のことをホワイエと言い、休憩時間に感想を語りあうなど、フランス語で「団らん（だんらん）の場」という意味があります。グラントワの大ホールホワイエは、木とコンクリートのダイナミックな折壁構造のなかに、優しく温かな雰囲気を出す円盤型のペンダント照明が12mの高さより吊り下げられ、非日常的な空間へと導いて開演前の期待感を一層高めてくれます。

photo:Kazuo Matsuura

チケット発売中

デビュー25周年記念ピアノリサイタル

小山実稚恵

2010年11月21日(日)  
いわみ芸術劇場大ホール  
開場13:30 / 開演14:00

【入場料】全席指定 一般/2,800円 会員/2,500円 ※未就学児入場不可

ショパン、浪漫の響き。日本を代表するピアニスト、小山実稚恵がショパン生誕200年記念の年に豊かな音色で奏でるオール・ショパン・プログラム。

グラントワ開館5周年記念 ショパン生誕200年記念

開館5周年記念展Ⅱ「ロボットと美術」展関連イベント  
平成22年度 文化庁地域伝統文化総合活性化事業

江戸時代のロボット!? からくり人形がやって来た!

日本のからくり人形展

2011年1月7日(金)～1月16日(日)  
多目的ギャラリー ※1月11日(火)は休館日

10:00～18:30 ※入場は18:00まで  
入場料 無料

宇野小四郎特別講演  
日本のからくり人形と益田糸あやつり人形【仮題】  
日時:2011年1月10日(月・祝) 13:30～  
会場:いわみ芸術劇場小ホール

江戸時代のロボット!? からくり人形がやって来る! 踊る、逆立ちする、変身する、跳ぶ…。江戸時代の先端技術から生まれたからくり人形を一挙公開! 日本の科学技術発展のルーツをどうぞご覧ください!

2011年1月16日(日)  
いわみ芸術劇場小ホール  
開場13時30分 / 開演14時

グラントワ開館5周年記念

新春 桂米朝一門会  
寄席

入場料 (全席指定) 一般 3,500円 会員 3,000円 (立見) 見一般 3,000円 会員 2,500円 (立見券は指定席を完了後に販売いたします) ※未就学児入場不可

グラントワ開館以来、実に5年ぶり、待望の公演決定! 個性派ぞろいの米朝一門が会場を爆笑の渦に巻き込みます。笑う門には福来る! 2011年新春の初笑いは米朝一門会です!

桂南光 桂米朝治

11月7日(日) チケット発売

グラントワ開館5周年記念

ミュージカル

あいと地球と競売人

2011年3月27日(日)  
いわみ芸術劇場大ホール 開場13:30 開演14:00  
【入場料】一般/1,500円 ※3歳未満入場不可

地球環境保護を訴えるマンガ「地球の秘密」を描いた直後、急病で亡くなった島根県斐川町の小学6年生、坪田愛華さんの遺志をモチーフに、1994年から上演が続けられている県民手作りミュージカル。キャスト・スタッフ総勢240人で創り上げる一大ステージです!

1月9日(日) チケット発売

●公演当日無料託児サービスがございます。ご希望の方は公演1週間前までにお申し込みください。TEL:0856-31-1860

●共通会員様・ホール友の会員様は各公演チケットを割引価格でご購入いただけます。

①「小山実稚恵ピアノリサイタル」…300円引き ②「桂米朝一門会」…500円引き ③「グラントワシアター」…前売・当日各200円引き ④「県民文化祭 石見ステージ」…前売・当日各100円引き ※EVENTインフォメーション参照

グラントワ開館5周年記念事業

ミュージカル「あいと地球と競売人」始動!!

『みんなに伝えたい 地球が好きだから』(あいちゃんの台詞より)

7年ぶりの益田公演

島根県斐川町の坪田愛華さん(当時小学6年生)の遺志をモチーフに1994年から上演が続けられている県民手作りミュージカル「あいと地球と競売人」が益田市において7年ぶりに上演されます。

ご存知のようにミュージカルは歌あり、吹奏楽あり、踊りあり、芝居ありと盛り沢山の要素を含みます。いわみ芸術劇場では、これ

まで様々なワークショップを実施してきましたので、そのノウハウを最大限に発揮しながら、本番には、この自然豊かな石見地方から環境保護の大切さを発信していきたいと思えます。

子ども達のパワーは無限大 このミュージカルは県民参加により行いますので、8月22日(日)にキャストオーディションを

開催しました。審査委員長に、総合演出・総合振付を行っていただく山口正義氏(劇団四季に20年間在籍し、ミュージカル「キャッツ」には3,000回も出演した)を迎え、地元スタッフの協力を得て行いました。

子ども役、雨だれ役、大人役、ダンサー役の候補者が次々と大ホールに上がります。客席には審査員5名のみ。とはいえ1,500席の客席を眼前に緊張の色は隠しきれません。持っている力を出し切れなかったお子さんもいたかも?しかし、その挑戦する姿は美しく頼もしい限りでした。未来を託された子ども達のパワーは計り知れません!

半年後の本番、そして未来へ

9月25日(土)の稽古初日から3月27日(日)の本番に向けて約半年間、楽しくも厳しい稽古が続きます。今回の演出・振付指導は、松江市出身の青砥洋氏が代表を務める児童劇団「大きな夢」のスタッフおよび地元スタッフを中心に行われます。感動の

フィナーレを迎えるため、そして本公演が今後の地域の文化振興の更なる発展の一助となるように、いわみ芸術劇場が核となり、その役割を十分果たしていけるよう願うものです。



みさき 美術館に  
よいて

ギョスタヴ・クールベ《渡》  
島根県立美術館  
島根県立石見美術館  
企画展  
「島根県立美術館名品展」  
夕日につつまれる湖畔のミュージアムから  
2011年2月9日(水)～3月21日(月・祝)

今年度5つ目の企画展「島根県立美術館名品展」について、担当学芸員 河野さんに聞きました。

Q1, どんな展覧会ですか?

島根県には東西に、ふたつの県立美術館があります。東の松江市の島根県立美術館は、宍道湖畔という立地をいかし湖に沈む夕日にあわせ閉館時刻を日没後30分とするなど、活発に活動している美術館です。今回の展覧会は、この島根県立美術館が収蔵する名品を、当館でご覧いただくというものです。

Q2, どんな作品が来ますか?

島根県立美術館は、1.「水」を画題とする絵画作品、2.日本の版画、3.国内外の写真、4.木を素材とする彫刻、5.島根の美術、という五つの分野を収集の重点において、古美術から現代美術まで、幅広いジャンルの作品を収集しています。こうした特徴を反映した100点余りの選りすぐりの名品をご紹介します。

Collection  
Pick up



雲谷派  
《耕作図屏風》  
(部分)

上の写真は農耕の様子を描いた屏風絵の一部です。ここで見ていただきたいのは働く3人の右下にある黒々とした岩です。室町時代に活躍した画僧・雪舟の絵に特徴的なのが、ちょうどこ

今後のスケジュール

- 9月25日(土) キャスト初稽古  
歌稽古・基本トレーニング
- 10月9日(土) 吹奏楽初練習
- 12月 芝居・振付練習
- 2月 通し小返し 開始
- 3月上旬 衣装パレード
- 3月19日(土) 舞台仕込み
- 3月26日(土) ゲネプロ(予定)
- 3月27日(日) 本番 開演14:00

一流人  
登場



上川一哉

僕にとってグラントワは、「舞台」に立つ喜びと厳しさを教えてくれた場所です。中学生時分、名称は前身の石西県民文化会館でしたが、県民手作りミュージカル『あいと地球と競売人』に出演させていただきました。満員のお客様を前に、体はガチガチ…。しっかりと作品の感動をお届けできたかどうか…。ですが、この経験は今、舞台と向き合う原動力として、僕の中に息づいています。

四季に入団して5年、様々な作品に参加させていただきましたが、中でも『人間になりたがった猫』は印象深い作品の一つです。この作品は、全国の子供達を無料招待する事業「こころの劇場」として足掛け2年、内1年以上の公演に携わりました。子供達と触れ合い、また僕も元気をもらえたこと、大変貴重な日々だったなと感謝しています。

来年、『あいと地球と競売人』が再演されると伺いました。嬉しいことです。

僕も再び、故郷・グラントワの舞台に立つことができました。これほどの幸せはありません。その夢に向かって、日々精進していきたいと思えます。

上川一哉 KAMIKAWA KAZUYA  
益田市出身。2005年に劇団四季研究所入所。同年『人間になりたがった猫』で初舞台を踏む。以降も数々のミュージカルに出演。確かなダンスと歌唱力が高い評価を受けている。

2010年11月 3日(水・祝)  
2011年 1月 9日(日)  
3月21日(月)  
いわみ芸術劇場 小ホール  
開場13:00/開演13:30  
無料 全席自由  
島根県無形文化財に指定された伝統の技をどうぞご覧ください。

「益田糸あやつり人形 大田公演」  
開催決定!

日時:2010年10月24日(日)  
開場13:00/開演13:30  
会場:島根県立三瓶自然館サヒメル  
入場料:全席自由/無料  
●寿三番叟 ●傾城阿波の鳴門 巡礼歌の段  
●伽羅先代恭 正岡忠義の段  
●山本一流獅子の一曲

定期公演  
公出演張

Grand Toit Theater  
グラントワシアター

開演 ①10:00～ ②14:00～ ③18:30～  
(開場は各30分前)  
会場 いわみ芸術劇場 小ホール  
入場料 一般:[前売]1,000円/[当日]1,200円  
(友の会会員は各200円引)  
子ども:500円 ※3歳～小学6年生以下

しまね映画祭2010益田会場 テーマ映画 オーシャンズ

11月13日(土) ©2009 Galatee Films-Pathe-France 2 Cinema-France 3 Cinema-Notre Films-JMH-TSR  
世界50箇所で100種類以上の海洋生物を4年に渡って追った海洋ドキュメンタリー。島根県松江市島根町沖で撮影された「ムラサキダコ」も登場します!!  
[監督] ジャック・ペラン、ジャック・クルソー [ナビゲーター] 宮沢りえ

11月11日・12日の「鶴かしの昭和名作シアター」もご覧いただける、お得な共通券もございます。くわしくはお問い合わせください。  
「鶴かしの昭和名作シアター」については、前号のグラントワニュース(23号)をご覧ください。

石見美術館コレクション展

展示室 A  
コレクション展 開館5周年記念  
5人の学芸員が選ぶコレクションベスト5!  
10月8日(金)～12月26日(日) [前期:10月7日～11月23日、後期:11月25日～12月26日]  
※「ピックアップイベント」参照

特別展 雲谷派 一雪舟を継ぐ者たち  
1月2日(日)～2月28日(月)  
※「コレクションピックアップ」参照

展示室 B  
コレクション展 クリストバル・バレンシアガ  
11月11日(木)～1月30日(日)

コレクション展  
ウィーンのパッションと工芸  
2月3日(木)～4月18日(月)  
20世紀初めの近代工芸運動を牽引したウィーン工房の作品を紹介します。

展示室 C  
コレクション展  
肩で着る服/腰で着る服  
1月14日(金)～3月28日(月)  
衣装の構造や機能性、デザイン性について対比してみる展示です。

# Grand Toit Event Calendar

## 2010.12-2011.2

イベントカレンダー  
12月～2月

# KIDS

## インフォメーション

■企画展『ロボットと美術』関連  
イベント「クリスマス・ロボット  
工作教室」

[日時]12月23日(木・祝)

- ①10:00～12:30
- ②14:00～16:30

[会場]講義室

[料金]無料 [定員]各回10名

[対象]小学校4年生以上

※ニッパー、ドライバー等を使う作業があります

[申込]電話:0856-31-1860

FAX:0856-31-1878

お名前、学年、住所、電話番号、

FAX番号をお知らせください。

[協賛]株式会社タミヤ

四つ足で動くロボット「メカ・

マンモス」を作って動かそう。



小さな女の子がおじいちゃん  
と回廊を歩いていました。女の子は、しきりに「グラ  
ントワ・ Grantow」と男性に  
向かって話しかけています。男  
性は「大きいね、Grantow」と返事をしていました。

覚えてたの言葉を一生懸命  
使っている、とても微笑ましい  
光景でした。

これから先、女の子の目には  
どのようにGrantowが映って  
ゆくのかと考えると、とても  
楽しみになりました。Grantow  
も女の子と一緒に成長してゆ  
くんでしょうね。

## Grantow通への道

**Q.** Grantowシアターで上映する映画はどうやって決めるの？  
**A.** 毎月第1、3火曜日に映画会議を開き、「Grantow・ボランティア会」の映  
画グループの皆さんと話し合っています。また、上映の際にお配り  
するアンケートに上映希望作品を書いていただき、希望の多い作品はでき  
るだけ上映できるようにしています。

# EVENT

## インフォメーション

■平成22年度県民文化祭  
石見ステージ



[日時]3月6日(日)

開演 14:00(開場 13:30)

[会場]大ホール

[料金]一般:前売1,000円  
当日1,200円

高校生以下:前売500円  
当日600円

[チケット発売日]未定

※12月中旬予定

[出演]指揮:今岡正治、合唱指揮:

栗山文昭、ソリスト:田中誠(テノール・

津和野町出身)、福島明也(バス・出雲市出身)

ほか、合唱:Grantow合唱団(ほ

か、管弦楽:山陰フィルハーモニー

管弦楽団(ほか)

[曲目]モーツァルト「レクイエム」

全曲(ほか)

4人の声楽ソリストと合唱と

オーケストラによるモーツァルト

の大作「死者のためのミサ曲

(レクイエム)」の、約20年ぶり

となる再演!

地元で創り上げる、総勢150

名を超える圧巻の演奏にどうぞ

ご期待ください!

## はみ出し情報

■新年は1月2日(日)から  
開館しています!

皆様一味違ったお正月をお  
迎えいただけるよう、各種催し  
物をご用意しています。皆様の  
ご来館をお待ちしております。

## 編集後記

■立った!走った!転んだ!!一  
そして、もうすぐ2歳。人間の成  
長とロボットの進化って似てま  
せんか?見ると、つい応援した  
くなります。[K.Y]

■秋といえば、「スポーツ」の秋。  
子どももマラソン大会に出る気  
になりました。お父さんも負けな  
いようにしなければ…。[W.Y]

■「ロボ美」や「活弁」のおかげで、  
色々な職種の方から面白い話を  
きけました。ジャンルをこえて活  
動するGrantowでありつづけ  
たいです。[K.Y]

■整いました!!「ロボットと美術」  
と掛けまして、ミュージカル「あ  
いと地球と競売人」と解きます。  
その心は、どちらもGrantow5  
周年事業になります。[S.H]

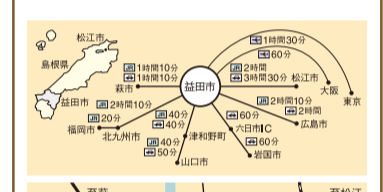
## INFORMATION

■開館(利用)時間  
石見美術館 10:00～18:30  
(展示室への入場は開館30分前まで)  
いわみ芸術劇場 9:00～22:00

■休館日(祝日の場合開館、翌平日休館)  
石見美術館 毎週火曜日/年末年始  
いわみ芸術劇場 第2・第4火曜日/年末年始

※年末年始  
平成22年12月28日(火)～平成23年1月1日(土)

※臨時休館日  
平成23年1月12日(水)は臨時休館日です。



交通案内  
石見交通バス「Grantow前」下車徒歩1分  
JR益田駅から徒歩15分  
萩・石見空港から連絡バスJR益田駅まで約15分  
浜田自動車道浜田ICから自動車約50分  
JR新山口駅から益田駅まで特急約90分  
◎駐車場あります(200台・無料)

## Grantow Grand Toit

島根県芸術文化センター「Grantow」  
〒698-0022 益田市有明町5-15  
TEL: 0856-31-1860(代表)  
FAX: 0856-31-1884(代表)  
e-mail: zaidan@grandtoit.jp

http://www.grandtoit.jp

## 大ホール

月/日	時間	催し物名	問い合わせ先
12/ 5(日)	9:00～	第34回歳末たすけあい 石見神楽共演大会	益田市観光協会 0856-22-7120
12/ 19(日)	12:00～	第32回年忘れ益田市民余芸大会	山陰中央新報社益田総局 0856-22-1800
12/ 23(木)	13:00～	第33回益田市民合唱祭 (チャリティーショー)	益田高校(山崎) 0856-22-0044
1/ 2(日)	13:30～	平成22年度益田市民成人式	益田市教育委員会 0856-31-0622
1/ 16(日)	13:00～	第28回益田市民音楽祭	熊谷 雅楽映 0856-22-3345
2/ 10(木)	未定	課題研究発表会	益田高等学校(福井) 0856-22-0044
2/ 11(金)	未定	益田地区吹奏楽連盟 スプリングコンサート	益田地区吹奏楽連盟(大曲) 090-8361-0594
2/ 14(月)	10:30～	平成22年度「こころの劇場」 劇団四季ミュージカル「エルゴスの祈り」益田公演	益田市教育委員会学校教育課(林) 0856-31-0451
2/ 19(土)	10:30～	岡崎ゆみコンサート	益田市保育研究会 0856-23-3607

## 小ホール

月/日	時間	催し物名	問い合わせ先
12/ 4(土)	13:00～	地球のステージ益田公演	地球のステージ益田実行委員会事務局(山藤) 050-3317-4480
12/ 5(日)	17:00～	スウィングフェニックス 40周年記念コンサート	スウィングフェニックス(宮崎 高司) 090-4655-6331
12/ 12(日)	9:00～	吉田保育所発表会	吉田保育所 0856-22-1730
12/ 18(土)	18:30～	益田おやこ劇場第157回例会 オペラ『ピノッキオ』	益田おやこ劇場 0856-23-5341
12/ 26(日)	11:30～	ジュニアオリジナルコンサート 店別大会	(有)宮内オリエント商会 0856-23-0755
1/ 26(水)	14:00～	第43回益田市学校ダンス発表会	美都中学校(田原) 0856-52-2525
1/ 30(日)	13:30～ (予定)	Dancing ∞ Harmony ～Every Day Love Dance～	INFINITY(上谷) 080-3892-3798
2/ 13(日)	14:00～	管弦打アンサンブルコンサート	サウンド・パレット 0856-23-7379
2/ 16(水)	未定	平成22年度 島根県公民館研究集会(西部会場)	益田市教育委員会市民学習課(柳井) 0856-31-0622
2/ 19(土)	14:00～	ご入学おめでとう大会益田会場	山陰中央新報社 0852-32-3385
2/ 20(日)	未定	くじらリトミック音楽教室	師井 恭子 0856-22-6317
2/ 26(土)	未定	アマチュアバンドフェスティバル	サウンドライブまね益田実行委員会(蓮川) 090-3170-8052

## スタジオ1

月/日	時間	催し物名	問い合わせ先
12/ 10(金) ～12(日)	10日13:00～17:00 11日9:00～17:00 12日9:00～13:00	第38回島根県高等学校写真展 (注1)	島根県立出雲高等学校(岡 秀樹) 0853-21-0008
2/ 23(水)	未定	ダイナミックフェア(展示会) (注2)	(株)ミック益田営業所 0856-22-6647

## 多目的ギャラリー

月/日	時間	催し物名	問い合わせ先
12/ 19(日)	18:00～	大人のクリスマスコンサート	サウンド・パレット(豊田) 0856-23-7379
12/25(土)～27(月) 1/2(日)～4(火)	10:00～19:00	宅野敏和 油彩画展	宅野 敏和 0856-28-1298
2/ 11(金) ～13(日)	9:00～18:00 (最終日17:00まで)	第4回益田東高等学校美術部展	益田東高校 0856-23-3435

(10月1日現在)

注1・注2 多目的ギャラリーでも同時開催。  
※広告欄等に記載のある催し物については割愛しています。ご了承ください。  
※詳細につきましては各主催者までお問い合わせください。 ※情報は変更される場合があります。  
※施設の利用を希望される方はお問い合わせください。TEL:0856-31-1860  
※10月・11月のイベントにつきましては、前号のGrantowニュースまたはHPをご覧ください。

ロボットと美術展 サラダ付き

# 特製オムライス

¥1,050(税別)【期間】  
2010年11月20日～2011年1月10日

ふわふわ卵とケチャップライスが自慢の  
ポニイ特製オムライスが誕生しました!  
どこか懐かしい味わいを  
ご堪能ください。

Restaurant Pony  
http://www.restaurant-pony.com/

■営業時間/11:00～22:00  
※イベントにより変更あり・夜は予約のみ  
■店休日/毎月第2・第4火曜日  
■TEL/0856-31-1873

## FLOWER ROBOTICSの 「FLOWER SHOP」が 期間限定オープン!

「ロボットと美術」展の会期中、様々なプロダクト、建築、空間、  
グラフィック等のデザインを行っているFLOWER ROBOTICS  
のグッズを販売します!

アロマディフューザー エクリ…5,250円(税込)  
ミストにのせて香りも拡散します。

プレゼンテーションツール「X-Viz」…12,000円～40,000円(税込)  
プレゼンテーションポインター、ICレコーダーなど、  
スマートなビジネススタイルを演出するツールです。

Airplane Model 1/200 モデルプレーン…4,200円(税込)  
FLOWER ROBOTICSがデザインを担当したスターフライヤー社のグッズです。

その他にも、様々なグッズを取り揃えています。

「ロボットと美術」展覧会カタログ…2,625円(税込)  
【オリジナルアニメDVD付…3,675円(税込)】

MUSEUM SHOP con amore ■営業時間/10:00～18:30  
■店休日/毎週火曜日  
■TEL:0856-31-1874

## 島根県芸術文化センター 共通カード

年会費  
4,000円(税込)

石見美術館の「ミュージアムパスポート」と  
いわみ芸術劇場の「ホール友の会」の  
両方の特典を兼ね備えたお得なカードです。  
※有効期限は購入月の1年後の月末です。

石見美術館 ミュージアムパスポート + いわみ芸術劇場 ホール友の会

## 石見美術館 ミュージアム パスポート

一般 3,000円 大学生 1,800円 小中高生 900円

石見美術館のコレクション展と企画展を何時でも何度でもご覧  
いただけるパスポート。年間3回以上美術館に足を運ばれるなら、  
パスポートが絶対お得です。有効期間は購入日より1年間です。

特典  
①提携美術館の観覧料割引  
②Grantow提携店での優待サービス  
③「石見美術館ニュースレター」等のお届け  
④更新時特典あり

## いわみ芸術劇場 ホール友の会

年会費  
2,000円(税込)

Grantowホールおよび島根県民会館(松江市)での(財)島根県  
文化振興財団主催事業のチケットが一般発売日に先駆けて会員  
割引料金で先行予約ができるGrantowホール友の会。先行予約  
の他にもチケットの割引購入、Grantowシアターの映画券お引換  
券プレゼントなどお得な特典をご用意しております。

特典  
①チケットの先行予約・割引購入  
②Grantow提携店での優待サービス  
③毎月情報誌・先行予約案内のお届け  
④新規入会時特典あり

## Grantow・マスコット・キャラクター オロチくん

使用申請受付中!

当センターでは、施設の認知を高めるためキャラクター  
「オロチくん」の活用を推進しています。PRイベント等  
での着ぐるみやイラストの利用  
をご希望の方はどうぞお気軽に  
ご相談ください。使用料はいず  
れも無料です。

※申請書はホームページからダウンロード  
できます。  
※使用規定により貸し出し等をお断りす  
場合もございます。予めご了承ください。

デザイン監修:津川喜一  
(彫刻家・島根県芸術文化センター長)  
制作:財団法人島根県文化振興財団

http://www.grandtoit.jp/orochikun/